

Psa

Chapter 137

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

עַל־ וְנַהֲרוֹת בְּבִלְשַׁן שָׁם יֹשְׁבֵנוּ גַם־ בְּכִינוּ בְּזִכְרֵנוּ אֶת־ צִיּוֹן: 1
锡安 - 在我们纪念 我们哭 也- 我们坐 在那里 巴比伦 河旁- 在
[H6726](#) [H0853](#) [H2142](#) [H1058](#) [H1571](#) [H3427](#) [H8033](#) [H0894](#) [H5104](#)

我们曾在巴比伦的河边坐下，一追想锡安就哭了。

עַל־ עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ תְּלִינוּ כְנֻרוֹתֵינוּ: 2
在- 柳树 -在其中 我们挂了 我们的琴
[H3658](#) [H8518](#) [H8432](#) [H6155](#)

我们把琴挂在那里的柳树上；

כִּי שָׁם שְׁאַלְנוּנוּ שׁוֹבֵינוּ דְבָרַיִ- שִׁיר וְתוֹלְלֵנוּ שְׂמִחָה שִׁירוּ לָנוּ 3
因为 在那里 问了我们 擄我们的人 话语- 擄我们的人 和戒弄我们的人 欢乐 唱 对我们
[H7891](#) [H8057](#) [H8437](#) [H1697](#) [H7617](#) [H7592](#) [H8033](#)
מִשִּׁיר צִיּוֹן: מִשִּׁיר 4
锡安的 -从歌中
[H6726](#)

因为在那里，擄掠我们的要我们唱歌，抢夺我们的要我们作乐，说：给我们唱一首锡安歌吧！

אֵיךְ נִשְׁרַח אֶת־ שִׁיר־ יְהוָה עַל־ אֲדָמַת נִכְרִ: 4
怎能 我们唱 - 歌- 耶和华的 在 土地 异邦的
[H5236](#) [H0127](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7891](#)

我们怎能在外邦唱耶和华的歌呢？

אִם־ אֲשַׁכַּחַךְ יְרוּשָׁלַם תִּשְׁכַּח יְמִינִי: 5
若- 我忘了你 耶路撒冷 愿忘记 我的右手
[H3225](#) [H7911](#) [H3389](#) [H7911](#)

耶路撒冷啊，我若忘记你，情愿我的右手忘记技巧！

תִּדְבַק־ וְלִשְׁוֵנִי לְחֻכִּי אִם־ לֹא אֲזַכְּרֶךָ אִם־ לֹא אֶעֱלֶה אֶת־ יְרוּשָׁלַם 6
愿粘住- 我的舌头 对我的上脰 若- 若- 我纪念你 不 若- 我举起 不 耶路撒冷
[H3389](#) [H0853](#) [H5927](#) [H3808](#) [H2142](#) [H3808](#) [H2441](#) [H3956](#) [H1692](#)
עַל־ רֹאשׁ שְׂמֵחָתִי: 7
在 头 我快乐的
[H8057](#)

我若不纪念你，若不看耶路撒冷过于我所最喜乐的，情愿我的舌头贴于上脰！

זָכַר וְיְהוָה לְבָנֵי אֲדוֹם אֶת־ יוֹם יְרוּשָׁלַם הָאֲמָרִים וְעָרוֹ עָרוֹ עַד 7
纪念 耶和华 对儿子- 以东 - 日子 耶路撒冷的 那说的人 拆毁 拆毁 直到
[H2142](#) [H3068](#) [H0123](#) [H0853](#) [H3117](#) [H3389](#) [H0559](#) [H6168](#) [H5704](#)
הַיְסוּד בָּהּ: הַיְסוּד 8
-在她里面 -那根基
[H3247](#)

耶路撒冷遭难的日子，以东人说：拆毁！拆毁！直拆到根基！耶和华啊，求你纪念这仇！

לָנוּ:	שָׁנְמַלְתָּ	אָמְוִילָךְ	אֶת-	לָךְ	שִׁשְׁלָם-	אֲשֶׁר־	הַשְׂרִיָּה	בְּבָל	בֵּת-	8
-对我们	那-你报应了	你的报应	-	-对你	那-报答-	有福的	-那被毁灭的	巴比伦	女儿-	
	H1580	H1576	H0853			H0835	H7703	H0894	H1323	

将要被灭的巴比伦城啊（城：原文是女子），报复你像你待我们的，那人便为有福！

הַסֵּלַע:	אֶל-	עַל־לִיָּךְ	אֶת-	וְנָפַץ	שִׁיאָחֻז	וְאֲשֶׁר־	9
-那磐石	向-	你的婴孩	-	-和摔碎	那-抓住	有福的	
H5553	H0413	H5768	H0853		H0270	H0835	

拿你的婴孩摔在磐石上的，那人便为有福！